

Azonosító
jel:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2016. október 25.

OLASZ NYELV
EMELT SZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA

2016. október 25. 8:00

I. Olvasott szöveg értése

Időtartam: 70 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

EMBERI ERŐFORRÁSOK MINISZTERIUMA

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fontos tudnivalók

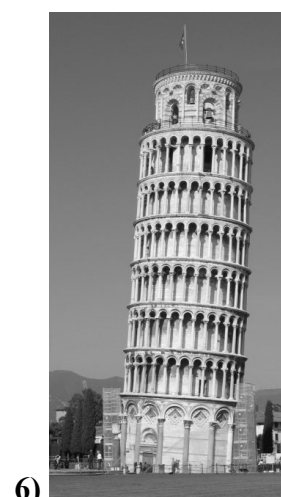
- Ceruzával nem, csak fekete vagy kék színű tollal szabad írni, hibajavító használata nem megengedett.
- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, majd nézze meg a nullával (0) jelölt *mintamegoldást*! Az utasítást és a mintamegoldást pontosan követve a megfelelő helyre írja le megoldását! A nem megfelelő helyre és nem egyértelműen leírt megoldásokat a javító tanár az értékelésnél nem veheti figyelembe.
- Ahol a feladat megoldását táblázatba kell írni, a vizsgázó kizárólag a táblázatba és ne a szövegbe írja be megoldását! Csak akkor írjon a szövegbe, ha az utasítás és a mintamegoldás kifejezetten erre utal!
- **Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.**
- A vizsgázó módosíthatja már leírt megoldását. Ebben az esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást! Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- Ahol a vizsgázónak saját szavaival kell válaszolnia a kérdésekre, ügyeljen arra, hogy válasza a szövegre támaszkodjon, és tömör legyen, de terjedjen ki minden kért információra! **A vizsgázó válaszaiban előforduló nyelvtani és helyesírási hibák csak akkor befolyásolják az adható pontszámot, ha miattuk érthetetlen a válasz.**
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban nem kell megijednie, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szövegkörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.
- A feladatok megoldásához semmiféle segédeszköz nem használható.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 1

Abbinare le descrizioni alle foto. Attenzione, ci sono due testi in più! L'esempio è indicato con lo "0".

Edifici famosi, simboli d'Italia



--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

A	È un edificio rinascimentale che ha una torre centrale e due ali laterali. Sotto si trova un arco. Il quadrante dell'orologio è in oro e smalto blu; segna ora, giorno, fasi lunari e zodiaco. Un altro particolare immancabile: il leone di San Marco evangelista. Famosi sono i cosiddetti Mori, due statue di bronzo raffiguranti due pastori che battono le ore su una grande campana.
B	È uno dei più importanti musei italiani. Il palazzo è composto da due corpi di fabbrica longitudinali principali, collegati verso sud da un lato più breve del tutto analogo, dando origine così ad un complesso a "U" che abbraccia un piazzale.
C	<i>Originariamente conosciuto come Amphitheatrum Flavium, è il più grande anfiteatro del mondo, situato nel centro della città di Roma, conosciuto in tutto il mondo, uno dei simboli d'Italia.</i>
D	È il più antico teatro d'opera in Europa ancora attivo, essendo stato fondato nel 1737. Affacciato sull'omonima via, il teatro, in linea con le altre grandi opere architettoniche del periodo, fu il simbolo di una Napoli che rimarcava il suo <i>status</i> di grande capitale europea.
E	È il campanile della cattedrale di Santa Maria Assunta nella celeberrima piazza del Duomo di cui oggi è il monumento più famoso per via della caratteristica pendenza, simbolo della città e uno dei simboli d'Italia.
F	Posta a margine del centro storico, la grande piazza (con un obelisco egiziano in mezzo) fa parte della Città del Vaticano ed è delimitata dal confine con lo Stato italiano.
G	Le torri, strutture con funzione sia militare sia gentilizia di origine medievale, sono uno dei tratti più caratteristici della città. Le ragioni per cui vennero innalzate tante torri non sono ancora chiare, ma si pensa che le famiglie più ricche, nel periodo delle lotte, le utilizzassero come strumento di offesa e/o di difesa e come simbolo di potere.
H	È una chiesa, monumento simbolo del capoluogo lombardo e uno dei simboli d'Italia, dedicato a Santa Maria Nascente, situato nell'omonima piazza nel centro della metropoli. Per superficie è la quarta cattedrale d'Europa. È un esempio dell'architettura gotica con elementi tipici come le guglie (torri).
I	È un monumento funebre, quello di Dante. La tomba è a forma di tempio neoclassico a pianta quadrata, coronato da una piccola cupola. Separato dalla strada da una stretta delimitazione, presenta una facciata esterna molto semplice, con una porta sovrastata dallo stemma arcivescovile del Cardinal Gonzaga.

(http://it.wikipedia.org)

0	1.	2.	3.	4.	5.	6.
C						

(6 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 2

Scegliere tra le parole date e scrivere il nome giusto della festa nel testo della spiegazione. L'esempio è indicato con lo "0". Attenzione, ci sono due feste in più!

Il Carnevale La Pasqua Il Natale La festa della mamma Il Ferragosto
L'Epifania Le Pentecoste La festa degli innamorati La Quaresima

Le feste in Italia

0) Il Natale è una festività cristiana che celebra la nascita di Gesù. Cade il 25 dicembre per la maggior parte delle Chiese cristiane.

7) _____ celebra la risurrezione di Gesù che è avvenuta nel terzo giorno dalla sua morte in croce. La data della festa varia di anno in anno secondo i cicli lunari. A questa festa c'è l'abitudine di regalare uova di cioccolato.

8) _____ significa "manifestazione", "illuminazione", si riferisce al primo manifestarsi dell'umanità e divinità di Gesù Cristo ai Re Magi, dieci giorni dopo la sua nascita. Oggi, mentre tutti dormono, la Befana vola sopra i tetti e, calandosi dai camini, riempie le calze, lasciate appese dai bambini, di doni e dolcetti.

9) _____ ha origini antichissime, gli antichi Greci dedicavano alle loro madri un giorno dell'anno, festeggiando la dea Rea, madre degli dei. La festa di oggi fu istituita nel 1914 negli stati Uniti affinché venisse celebrata una festa nazionale dedicata a tutte le mamme.

10) _____ è certamente nato in epoche molto antiche. I personaggi che lo animano sono ancora legati ai riti pagani del risveglio della terra. Le nostre maschere italiane usate durante la festa derivano dalla Commedia dell'Arte, hanno antenati legati ad antiche leggende.

11) _____ è il tentativo della Chiesa cattolica di porre termine ad un popolare rito pagano per la fertilità creando a caso coppie che per un intero anno avrebbero vissuto in intimità. Gli antichi Padri della Chiesa, considerando immorale questa vecchia pratica, cercarono un Santo, San Valentino per sostituire il libertino Lupercus.

12) _____ è una festività che cade il 15 agosto in concomitanza con la ricorrenza dell'Assunzione di Maria. Il termine deriva dal latino e indica una festività istituita dall'imperatore Augusto la quale si aggiungeva alle esistenti e antichissime festività cadenti nello stesso mese. La tradizione popolare della gita di questo periodo nasce durante il ventennio fascista.

(<http://it.wikipedia.org/wiki> e <http://www.settemuse.it/costume>)

(6 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 3

Decidere se le affermazioni sono vere o false. L'esempio è indicato con lo „0”.

Programmi per l'estate: una vacanza studio

Una vacanza studio è un'esperienza che unisce l'utile al dilettevole e i vantaggi sono molteplici. Prima di tutto la vacanza studio è pensata per immergersi nella lingua straniera che intendete studiare o migliorare: vi troverete a contatto con persone madrelingua, con le quali dovrete necessariamente mettere in pratica le vostre conoscenze. Non sarete certamente gli unici stranieri: questo vi porterà a confrontarvi con persone di altre nazionalità e culture diverse.

Vi troverete lontano da casa, vi dovrete gestire da soli, con regole e ritmi diversi da quelli della quotidianità: sarete molto più liberi dai legami, che siano famiglia, scuola o lavoro, proprio perché, sebbene ci sia una parte di studio, sempre di vacanza si tratta.

Insomma, la vacanza studio offre gli stessi vantaggi dell'Erasmus e ha generalmente caratteristiche simili, la differenza è il tempo molto ridotto.

La vacanza studio è adatta a tutte le età, a partire dalla scuola superiore; è strutturata sia per studenti che per lavoratori, infatti anche i periodi in cui vengono organizzati i corsi sono piuttosto flessibili: sempre presenti durante i mesi estivi, durante le vacanze scolastiche, vengono riattivati periodicamente anche durante gli altri mesi dell'anno per i lavoratori.

Relativamente alla sistemazione, le formule sono diverse: generalmente, se siete giovani, l'offerta comprende anche la sistemazione in college o in famiglie segnalate dalla scuola stessa. Le alternative per i più grandi possono essere alberghi e residence, in generale scelte più autonome e indipendenti, e non proposte dalla scuola.

L'ultimo punto è decidere se si vuole vivere l'esperienza della vacanza studio da soli o in compagnia, tenendo presente che l'essere da soli è relativo: esclusa la partenza, conoscerete moltissime persone! In genere una partenza individuale si adatta a chi si sente un po' più libero e intraprendente e, allo stesso tempo, pensa di massimizzare i risultati evitando i contatti nella sua lingua; viceversa, una partenza collettiva può essere più rassicurante, magari anche per chi è più giovane e inesperto, e a volte è proposta anche dalla propria scuola: in questo caso il gruppo con cui si parte può anche coincidere con la classe di appartenenza.

(studentslife.it/programmi-per-lestate-una-vacanza-studio)

V F

0	<i>Una vacanza studio è più utile che divertente.</i>		X
13.	In una vacanza studio si possono fare conoscenze con persone di diversi paesi.		
14.	Lontano da casa si è più liberi, non si fanno le solite cose.		
15.	Siccome si studia, si sente meno la vacanza.		
16.	La vacanza studio è come un programma Erasmus al cento per cento.		
17.	Già a 10 anni si può provare questo tipo di vacanza.		
18.	La vacanza studio si organizza solo nei mesi estivi.		
19.	Le scuole offrono una sistemazione solo per i giovani.		
20.	Anche se uno parte da solo in breve tempo farà tante nuove conoscenze.		
21.	Se uno ci va da solo è più probabile che parli meno nella propria lingua.		
22.	Anche un'intera classe può andare a fare quest'esperienza.		

(10 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 4

Rispondere brevemente (con poche parole) alle domande in base al testo. L'esempio è indicato con lo „0”.

La cucina napoletana

La cucina napoletana ha antichissime radici storiche. In quanto capitale del regno, la cucina di Napoli ha acquisito anche gran parte delle tradizioni culinarie dell'intera Campania, raggiungendo un giusto equilibrio tra piatti di terra (pasta, verdure, latticini) e piatti di mare (pesce, crostacei, molluschi).

A seguito delle varie dominazioni, principalmente quella francese e quella spagnola, si è delineata la separazione tra una cucina aristocratica ed una popolare. La prima, caratterizzata da piatti elaborati e di ispirazione internazionale, sostanziosi e preparati con ingredienti ricchi, come i timballi o il sartù di riso, mentre la seconda legata ad ingredienti della terra: cereali, legumi, verdure, come la popolarissima pasta e fagioli.

Esiste una grande varietà di pasta napoletana. Nella cucina napoletana è molto più diffusa la pasta di semola di grano duro, di produzione industriale, rispetto alle paste fatte in casa. A Napoli sono considerati molto importanti anche i tempi di cottura della pasta, che deve essere ben "al dente".

Tra le varietà più diffuse ci sono, oltre a quelle più classiche, come spaghetti, linguine e bucatini, anche i formati tipici locali, come i paccheri (di forma di maccheroni giganti) e gli ziti (di forma allungata e di diametro maggiore dei bucatini), che tradizionalmente vengono spezzati a mano, prima di essere cotti. Da non trascurare sono gli gnocchi, preparati con farina e patate. Presenza importante nella cucina napoletana e campana sono i latticini, la cui storia è documentata da tempi antichissimi. Tra questi sono molto importanti le produzioni di latticini in pasta filata, come fiordilatte, provola e mozzarella, i formaggi più tipici della regione. La mozzarella di bufala viene citata per la prima volta con il nome *mozzarella* nel 1570 da Bartolomeo Scappi ma ha origini sicuramente più antiche, appare anche con il nome di *mozza*, dal verbo *mozzare*, gesto col quale, a mano, si suddivide la pasta filata in singole mozzarelle.

Tutto il pesce del mar Tirreno è abbondantemente presente nella cucina napoletana. Molto apprezzati sono anche i pesci meno pregiati e più economici, tra i quali soprattutto le alici ed il pesce azzurro in generale. Il baccalà, importato dai mari del nord Europa, è anche un ingrediente che fa parte della tradizione, e viene preparato fritto o anche con le patate e pomodoro. Molti cefalopodi sono utilizzati (polpi, seppie, calamari), così come i crostacei. I frutti di mare: cozze, fasolari, maruzzielli, sono ancora oggi talvolta consumati anche crudi, sebbene sempre più raramente rispetto a qualche decennio fa.

(http://it.wikipedia.org/wiki/Cucina_napoletana)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

0) *Come chiama il testo i piatti a base di pasta, verdure e latticini?*

piatti di terra

23) Sotto la dominazione di quali paesi si sono distinte la cucina aristocratica e quella popolare?

24) A quale tipo di cucina appartiene la pasta e fagioli?

25) Quale tipo di pasta è più diffuso a Napoli: quello che si produce in fabbrica o quello che si fa in casa?

26) Come si chiamano le paste tipiche locali?

27) Quali sono gli ingredienti principali degli gnocchi?

28) Che cos'è la provola?

29) Da quando si conosce la mozzarella chiamata già con questo nome?

30) Quale pesce si usa nella cucina napoletana che non è presente nel Tirreno?

(8 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

		maximális pontszám	elért pontszám
I. Olvasott szöveg értése	1. feladat	6	
	2. feladat	6	
	3. feladat	10	
	4. feladat	8	
VIZSGAPONT ÖSSZESEN		30	

 dátum

 javító tanár

	pontszáma egész számra kerekítve	programba beírt egész pontszám
I. Olvasott szöveg értése		

 dátum

 dátum

 javító tanár

 jegyző

Megjegyzések:

- Ha a vizsgázó a II. írásbeli vizsgarész megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
- Ha a vizsga az I. vizsgarész teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a II. vizsgarésszel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

Azonosító
jel:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2016. október 25.

OLASZ NYELV
EMELT SZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA

2016. október 25. 8:00

II. Nyelvhelyesség

Időtartam: 50 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

EMBERI ERŐFORRÁSOK MINISZTERIUMA

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fontos tudnivalók

- Ceruzával nem, csak fekete vagy kék színű tollal szabad írni, hibajavító használata nem megengedett.
- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, majd nézze meg a nullával (0) jelölt *mintamegoldást*! Az utasítást és a mintamegoldást pontosan követve a megfelelő helyre írja le megoldását! A nem megfelelő helyre és nem egyértelműen leírt megoldásokat a javító tanár az értékelésnél nem veheti figyelembe.
- Ahol a feladat megoldását táblázatba kell írni, a vizsgázó kizárólag a táblázatba és ne a szövegbe írja be megoldását! Csak akkor írjon a szövegbe, ha az utasítás és a mintamegoldás kifejezetten erre utal!
- **Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.**
- A vizsgázó módosíthatja már leírt megoldását. Ebben az esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást! Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- **A nyelvhelyességi vagy helyesírási szempontból hibás megoldás nem fogadható el.**
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban ne ijedjen meg, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szöveggörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.
- A feladatok megoldásához semmiféle segédeszköz nem használható.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 1

Volgere al passato i verbi tra parentesi. L'esempio è indicato con lo „0”.

La nuova astronave della NASA funziona!

La capsula è tornata! La capsula Orion (0) ha compiuto (compiere) senza problemi il suo primo volo a 5.800 chilometri dalla Terra, tuffandosi nel Pacifico: un giorno porterà i primi astronauti su Marte.

Dopo il rinvio di giovedì per problemi tecnici, oggi la NASA (1) _____ (condurre) con successo il primo volo sperimentale nello spazio del suo nuovo sistema da trasporto Orion, che un giorno, neanche troppo lontano, dovrebbe portare i primi astronauti su un asteroide e in seguito su Marte. Il lancio (2) _____ (avvenire) come previsto poco dopo le 13 (ora italiana) dal Kennedy Space Center in Florida. Tre ore dopo la capsula spaziale (3) _____ (fare) manovra per tornare sulla Terra e (4) _____ (eseguire) automaticamente le procedure necessarie per prepararsi all'arrivo. Il rientro (5) _____ (terminare) con un tuffo nell'oceano Pacifico.

Spingendosi fino a 5.800 chilometri di distanza, la capsula (6) _____ (andare) più lontano di qualsiasi altro sistema di trasporto nello spazio per esseri umani utilizzato negli ultimi 40 anni.

Negli ultimi decenni i ricercatori della NASA (7) _____ (poter concentrarsi) sulle esplorazioni con esseri umani oltre l'orbita terrestre, cosa che non veniva fatta dalla fine delle missioni Apollo. La capsula Orion un giorno potrà essere comunque usata anche per i voli verso la ISS, se necessario. La missione è servita per testare le strumentazioni di Orion, verificare la loro affidabilità per il rientro controllato sulla Terra, attraverso l'atmosfera a oltre 2.200 °C.

(www.ilpost.it)

(7 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 2

Completare l'articolo scegliendo la preposizione giusta tra quelle date. Attenzione: ce ne sono due in più! L'esempio è indicato con lo „0”.

~~di~~ di di per da dalla con nella nei sul sulla

Cartoline virtuali

„Non basta un semplice SMS, ci vuole una cartolina! Ma come faccio? Oggi è domenica! Dove trovo una cartolina (0) di domenica? Ci vuole una cartolina elettronica! Sì, una cartolina auguri originale e simpatica che arrivi via e-mail (8) _____ auguri di compleanno davvero speciali. D'altronde, i diciotto anni si compiono una sola volta (9) _____ vita.”

Ed ecco che viene in tuo aiuto *PigSpigot*!

PigSpigot è un servizio on-line completamente gratuito che permette (10) _____ inviare cartoline elettroniche via e-mail (11) _____ ogni occasione. Ce ne sono, infatti, (12) _____ tutti i tipi. Ogni biglietto ricevuto deve essere „personalizzato” virtualmente per chi lo riceve come se fosse un biglietto cartaceo.

Collegati sul sito Internet di *PigSpigot* e fai click (13) _____ voce *Cards*, presente nel menu in alto. Nella pagina Web che si apre, puoi sfogliare le cartoline elettroniche presenti. Una volta individuata la cartolina che ti piace, fai click su di essa per inviarla ad un tuo amico. Fai click (14) _____ pulsante azzurro *eCard Free*. Digita il nome e l'indirizzo e-mail dell'amico a cui inviare la cartolina elettronica rispettivamente nei campi di testo *Name ed Email* della sezione *To*. Scrivi il testo (15) _____ inserire nella tua cartolina elettronica sul campo *Personalized Text*. Alla fine non ti resta che inviare la cartolina.

(www.aranzulla.tecnologia.virgilio.it)

(8 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 3

Completare il testo scegliendo tra le parole date. L'esempio è indicato con lo „0”.

~~tanti~~ quel quel te proprio stessi quando questo

Essere felici

Sono (0) tanti quelli che vorrebbero insegnarti a essere felice, anzi ti promettono che ti renderanno felice loro (16) _____: „Fai questo, fai quell'altro, e vedrai che tutto diventerà bello.” Ma non funziona così. La felicità non è quello che gli altri vorrebbero per (17) _____. Ma è quello che è già dentro di te. Il problema è solamente tirarla fuori. Ma non c'è un segreto, non c'è una via da percorrere, una porta da aprire. La felicità per me è mettere in pratica il (18) _____ essere. Farlo è diventare adulto fuori e restare bambino dentro. La felicità è (19) _____ calcio a caso al pallone di (20) _____ eri piccolo e non sognavi ancora di diventare un calciatore professionista, ma speravi e sorridevi. Lì iniziava e finiva il tuo mondo. Lì eri felice. Ecco: svegliarsi la mattina con (21) _____ sorriso, fregarsene se hai poco o tanto e dire „mi basta”. È (22) _____ essere felici.

(4tu: Una notte a frugare nelle mie tasche www.4tu.it)

(7 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 4

Completare la lettera scegliendo la parola giusta tra quelle elencate. L'esempio è indicato con lo "0".

Lettera ai volontari

Cari Volontari,
siamo pronti a partire con il progetto *Orti scolastici 2014/2015!*
Inviando questa comunicazione a (0) tutte le persone che avevano dato disponibilità a partecipare come volontari al progetto. Svolgeremo il primo incontro conoscitivo e formativo sabato 13 dicembre dalle ore 10 alle ore 11.30 (23) _____ la Picasso Food Forest (situata all'incrocio tra Via Marconi e Via Picasso a Parma), durante il quale ci presenteremo e (24) _____ delle attività che svolgeremo nelle scuole a partire da gennaio nell'ambito del progetto *Crescere in Armonia* (25) _____ avanti dal *Comune di Parma* in collaborazione con il *Movimento della Decrescita Felice di Parma*.

Vi diamo l'annuncio con largo anticipo in modo che (26) _____ organizzarvi per essere presenti.

La settimana (27) _____ (15-18 dicembre) svolgeremo laboratori presso alcune scuole di Parma nell'ambito delle attività (28) _____ dai *Fruttorti di Parma* durante i quali avrete la possibilità di assistere e partecipare ai laboratori in presenza dei volontari (29) _____ anni passati, in modo da acquisirne le modalità di svolgimento finora (30) _____ .
A breve comunicheremo le date precise ma dovrebbe trattarsi di giovedì 18 dicembre pomeriggio, quindi tenetevi liberi!

Vi chiediamo di indicare la vostra partecipazione su: <http://doodle.com/64>.

(www.forumsolidarieta.it)

0	tutto	tutta	tutti	tutte
23.	preso	presa	presso	pressa
24.	abbiamo parlato	parlavamo	parleremo	parlammo
25.	portato	portata	portati	portate
26.	potete	potevate	possiate	poteste
27.	successivo	successiva	successivi	successive
28.	svolto	svolta	svolti	svolte
29.	di	dei	degli	del
30.	adottato	adottata	adottati	adottate

(8 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

		maximális pontszám	elért pontszám
II. Nyelvhelyesség	1. feladat	7	
	2. feladat	8	
	3. feladat	7	
	4. feladat	8	
VIZSGAPONT ÖSSZESEN		30	

 dátum

 javító tanár

	pontszáma egész számra kerekítve	programba beírt egész pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		

 dátum

 dátum

 javító tanár

 jegyző

Megjegyzések:

1. Ha a vizsgázó a III. írásbeli vizsgarész megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga a II. vizsgarész teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a III. vizsgarésszel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

Azonosító
jel:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2016. október 25.

OLASZ NYELV
EMELT SZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA

2016. október 25. 8:00

III. Hallott szöveg értése

Időtartam: 30 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

EMBERI ERŐFORRÁSOK MINISZTERIUMA

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fontos tudnivalók

- A vizsgázó a hanghordozóról anyanyelvi beszélők párbeszédeit vagy más, összefüggő szöveget hallgat meg. A szövegek meghallgatása előtt már tanulmányozhatja a feladatokat, kérdéseket, és a meghallgatáskor már ezekre figyelhet. Minden szöveg kétszer hangzik el, először teljes egészében, majd két vagy több részletben, előre programozott szünetekkel. A szünetekben a vizsgázó a feladatlapon megoldja az adott szöveghez kapcsolódó feladatokat.
- A feladatlapon szereplő utasításokat a hanghordozóról is hallja.
- Ceruzával nem, csak fekete vagy kék színű tollal szabad írni, hibajavító használata nem megengedett.
- Pontosan figyelje meg a mintamegoldást, és aszerint írja le a saját megoldását!
- Ahol a feladat megoldását táblázatba kell írni, a vizsgázó kizárólag a táblázatba és ne a szövegbe írja be megoldását! Csak akkor írjon a szövegbe, ha az utasítás és a mintamegoldás kifejezetten erre utal!
- **Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.**
- Ahol a vizsgázónak saját szavaival kell válaszolnia a kérdésekre, ügyeljen arra, hogy válasza a szövegre támaszkodjon, és tömör legyen, de terjedjen ki minden kért információra! **A vizsgázó válaszaiban előforduló nyelvtani és helyesírási hibák csak akkor befolyásolják az adható pontszámot, ha miattuk érthetetlen a válasz.**
- A vizsgázó módosíthatja már leírt megoldását. Ebben az esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást! Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban nem kell megijednie, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szövegkörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához.
- A vizsgázó a szövegek elhangzásának sorrendjében oldja meg a feladatokat!
- A feladatok megoldásához semmiféle segédeszköz nem használható.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Benvenuti alla prova auditiva di italiano!

L'esame comprende tre compiti.

I testi e le istruzioni sono registrati sul CD che state ascoltando; i compiti e anche le istruzioni si trovano in questo quaderno.

Prima di ogni compito sentirete un breve brano musicale, poi ascolterete e leggerete le istruzioni.

Seguirà una breve pausa per poter leggere il compito nel quaderno prima di ascoltare il testo.

Ascolterete il testo dal principio alla fine. Dopo un'altra breve pausa, potrete ascoltare di nuovo il testo, questa volta diviso in due o più parti per avere il tempo necessario a scrivere le vostre risposte.

L'esempio è indicato con lo „0”.

Alla fine avrete un po' di tempo per controllare le risposte.

La durata della prova è di 30 minuti.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 1

Ascolterete le opinioni di alcune persone sui beni di consumo per i quali hanno un debole. Scrivete nella tabella l'oggetto che acquistano facilmente. L'esempio è indicato con lo "0".

Ho un debole per...

	Persona	Beni di consumo per cui ha un debole
0	Laura	borse
1.	Niccolò	
2.	Gaia	
3.	Simone	
4.	Martina	
5.	Enzo	
6.	Maria	
7.	Pietro	
8.	Valeria	

(8 punti)

Finisce qui il primo compito.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 2

Ascolterete il diario del padre di una campionessa. Decidete se le affermazioni sono vere o false mettendo una crocetta nella casella corrispondente.

L'esempio è indicato con lo „0”.

"Così ho cresciuto una campionessa"

		Vero	Falso
0	<i>Roberto Pellegrini è il padre di Federica Pellegrini, campionessa di nuoto.</i>	X	
9.	Grazie alla figlia il padre vive e esprime i suoi sentimenti più intensamente.		
10.	I figli hanno rotto il letto del loro padre.		
11.	Federica sa che suo padre scrive il diario.		
12.	Il padre si dà la colpa perché una volta ha causato sofferenza alla figlia.		
13.	Roberto Pellegrini è figlio unico.		
14.	Il padre ha indossato una polo viola alla nascita della figlia.		
15.	Federica ha un fratello maggiore di nome Alessandro.		
16.	Federica ha chiesto a suo padre di accompagnarla alla sua prima gara mondiale.		

(8 punti)

Finisce qui il secondo compito.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 3

Ascolterete un'intervista a un regista. Correggete nelle frasi del riassunto le parole sbagliate sottolineandole e scrivendo quelle giuste negli spazi.
L'esempio è indicato con lo „0”.

Il rosso e il blu - intervista al regista Giuseppe Piccioni

0) *I protagonisti del film sono la preside, i bidelli e gli studenti di un liceo romano.*
professori

17) Per il regista la scuola è un ambiente in cui si incrociano destini di vecchi e di giovani.

18) Il regista mostra che c'è sempre qualcuno che prova a fare qualcosa per rendere sopportabile la scuola.

19) Il romanzo omonimo di Marco Lodoli gliel'ha consigliato la sceneggiatrice.

20) L'autore del romanzo fa l'insegnante e parallelamente anche lo psicologo.

21) Il regista crede che sia fondamentale rimettere al centro della scuola le figure degli insegnanti e dei presidi.

22) I ragazzi della IV F sono stati scelti da venti licei di Roma.

23) La sequenza finale passa lentamente sui libri vuoti.

24) Alla fine del film le voci provengono dal cielo.

(8 punti)

Finisce qui il terzo compito.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

		maximális pontszám	elért pontszám
III. Hallott szöveg értése	1. feladat	8	
	2. feladat	8	
	3. feladat	8	
FELADATPONT ÖSSZESEN		24	
VIZSGAPONT ÖSSZESEN		30	

dátum

javító tanár

	pontszáma egész számra kerekítve	programba beírt egész pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		
III. Hallott szöveg értése		

dátum

dátum

javító tanár

jegyző

Megjegyzések:

1. Ha a vizsgázó a IV. írásbeli vizsgarész megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga a III. vizsgarész teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a IV. vizsgarésszel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

Azonosító
jel:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2016. október 25.

OLASZ NYELV
EMELT SZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA

2016. október 25. 8:00

IV. Íráskészség

Időtartam: 90 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

EMBERI ERŐFORRÁSOK MINISZTERIUMA

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fontos tudnivalók

- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, irányító szempontjait, és csak azután lásson a feladat megoldásához!
- Ajánlatos piszkozatot írni, de időt kell hagyni a tisztázat leírására is. A tisztázat leírása után a piszkozatot egyértelműen és teljes terjedelmében át kell húzni. Az értékelés *kizárólag a tisztázat* alapján történik. Ha a vizsgázó nem írt piszkozatot, akkor természetesen az tekintendő tisztázatnak, amit leírt.
- A feladat kidolgozásakor a vizsgázó törekedjen a megadott kommunikációs cél elérésére, és érintsen minden irányító szempontot!
- **Ügyeljen a megadott szószámra! Amennyiben a létrehozott szöveg jelentősen eltér (rövidebb, hosszabb) a megadott szóintervallumtól, az pontlevonással jár.**
- Ceruzával nem, csak fekete vagy kék színű tollal szabad írni, hibajavító használata nem megengedett.
- **A feladatok megoldásához nyomtatott szótár használható.**
- Szótárt csak végső esetben használjon, igyekezzen saját aktív szókincsére támaszkodni! Felhasználhatja az irányító szempontokban megjelenő kifejezéseket is. A fölösleges szótárhasználat sok időt vesz el, és megnöveli a tévedés lehetőségét.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 1

Invitare un amico / un'amica al seguente evento scrivendo un'e-mail di 120-150 parole.

Nella mail bisogna:

- esprimere interesse per l'evento,
- consigliare alcuni piatti,
- definire l'appuntamento.

SCOPERTA DEI SAPORI

**degustazione dei prodotti
dell'AZIENDA AGRICOLA BIOLOGICA**



- muffin di carote e salvia
- cestini di polenta con crema
- ravioli di zucca
- zuppa di cipolle
- insalata mista invernale
- cioccolata calda alla lavanda

Centro Giovani (via Paloma 2.)
12-13 dicembre, sabato-domenica
Prenotazioni: www.officinabiologica.it

(www.officinalibiocapanna.it)

(12 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 2

Scegliere tra i temi a) e b).

Tema a)

Rispondere a Laura in una mail di 200-250 parole.

Nella mail deve trattare:

- l'importanza dell'ultima gita,
- esperienze personali,
- consigli per come sentirsi meglio.

Domani dovrò andare ad una gita di tre giorni con la mia classe. Visto che è la gita dell'ultimo anno vorrei stare con i miei compagni. Ma non so con chi stare, temo di rimanere isolata.

P.S. Non posso non andarci perché ho già fatto troppe assenze.

Laura

(www.community.girlpower.it)

(18 punti)

Tema b)

Rispondere in 200-250 parole alla domanda posta in un forum su Internet.

Nella risposta bisogna

- descrivere esperienze, abitudini personali,
- vantaggi e svantaggi degli e-book,
- un regalo alternativo / un bel libro che Lei ha letto ultimamente.

Da qualche tempo mi sto appassionando agli e-book, perché sono comodi, ce li hai sempre con te ecc. Vorrei comprarne uno a mio nonno. Voi cosa ne pensate?

Barbara

(www.community.girlpower.it)

(18 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

IV. Íráskészség		maximális pontszám	elért pontszám
1. feladat	Tartalom és a szöveg hosszúsága	4	
	Szókinés, kifejezésmód	4	
	Nyelvhelyesség, helyesírás	4	
	Összesen	12	
2. feladat	Tartalom és a szöveg hosszúsága	6	
	Szövegalkotás	2	
	Szókinés, kifejezésmód	5	
	Nyelvhelyesség, helyesírás	5	
	Összesen	18	
VIZSGAPONT ÖSSZESEN		30	

dátum

javító tanár

	pontszáma egész számra kerekítve	programba beírt egész pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		
III. Hallott szöveg értése		
IV. Íráskészség		

dátum

dátum

javító tanár

jegyző